

# Alchet sur da la libertà grischuna

Autor(en): **Arquint, Jachen Curdin**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **90 (1977)**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-232651>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Alchet sur da la libertà grischuna

*Insai da Jachen Curdin Arquint*

## I

Id es sgüra güst da cumanzar quist pitschen insai sur da la libertà grischuna culla constataziun cha'l problem da la libertà saja pel Grischun e pel Svizzer d'hoz alch plüchöntschi abstract. Quel problem nu para plü da tocker sül viv sco avant ons.

Sch'ün Svizzer d'hoz voul provar d'incleger ün pa plü bain il term libertà, lura cumainza'l a far differenzas tanter diversas libertats. I til gnaran adimaint üna davo tschella: La libertà da conscienza, la libertà da cretta, la libertà da pressa (pensain a la discussiun sur da las normas d'infuormaziun da la Regenza Grischuna!), la libertà da commerzi ed uschè inavant.

Per gnir plü daspera al pled sto il Svizzer ed il Grischun d'hoz far simlas differenzas, uschigliö nu vain el a bröch inandret.

I para bod ch'ün term chi d'eira plü bod cler sco alch, fuorma uossa ün chomp ingio cha be giurists, politikers, filosofos ed istorikers as muaintan sainza fadia. Dimena, la libertà: ün chomp per specialists.

Quista impreschiun nun es uschè fallada, schi's guarda che chi vain publichà hoz e chi chi publica hoz alch sur dal tema da la libertà: ils specialists pel dret da stadi, l'istoriker da dret, l'istoriker. Ils scriptuors s'occupan dal tema bod be a l'ur, qua o là fana üna remarcha critica (pensain a Cla Biert aint in seis chapitel «La Mastralia»). Poesias sur da la libertà politica, quai nu daja plü pro nus daspö ün tschert temp.

Davo constatà tuot quist para quai tuot curius cha la professoresa da filosofia da l'università da Geneva, Jeanne Hersch, nu tratta il tema in ün möd abstract, ma ch'ella va per exaimpel landervia a

güdichar ün stadi o üna instituziun politica tuot simplamaing cun dumandar scha quistas instituziuns dan o mantegnan la libertà o sch'ellas al cuntrari tilla mettan in privel o tilla desdrüan.

Quista professoressa es (cun oters) üna excepziun perche ch'ella vezza il problem general e na be dal püt da vista svizzer dad hoz.

Ma quista excepziun ed otras nu müdan bler vi dal purtret general in Svizra. Il purtret ch'eu n'ha skizzà muossa simplamaing la situaziun d'ün pövel chi *ha* sia libertà politica e chi viva in üna situaziun ingio cha oters problems paran bler plü importants. Ün pa esa eir uschea cha divers istorikers e scriptuors s'han vuglüts separar cleramaing d'ün möd da verer la libertà sco cha quai d'eira il cas ils ons da la guerra fin circa dal 1950. Ils scriptuors svizzers per exaimpel nu voutan plü avair dachefar cun ün purtret da la libertà sco ch'el d'eira viv avant il 1945. Pensain a Max Frisch cun seis cudesch: Wilhelm Tell per las scoulas. I nu voutan plü avair dachefar cul purtret da la libertà sco ch'el d'eira avant man avant il 1945, ma — quai stuvaina eir dir tuot cler — ün oter purtret nun hana chattà. Nossas relaziuns nu paran da spordscher il material.

Es quist fat forsa il motiv plü profuond per las difficultats cha nus Svizzers vain uossa cun nossa imna naziunala?

## II

Ma uossa, davo quista cuorta survista: la situaziun da la libertà sco ch'ella as preschantaiva in Grischun. Uossa finalmaing alchet sur da la libertà grischuna. Per gnir a bröch cun quist baccun faina tuot simplamaing uschea cha nus giain davo a quai cha nossa litteratura rumantscha spordscha e muossa.

Sco cha tuot ils lectuors san, sta la litteratura rumantscha var 300 a la lunga — dal 1552 fin intuorn il 1830 — in servezzan da la baselgia e da la cretta. Temas chi nun han dachefar culla baselgia o culla cretta nu vegnan tocs per uschè dir. Id es eis cler perche. I's vaiva l'impreschiun chi nu füss *a seis lö* da far il sforz finansial per alch profan. — Ma ün tema es gnü chattà degn da gnir trattà fingià fich bod aint illa litteratura rumantscha: il tema da la libertà.

## III

Il Sentiner Martin Martin, chi d'eira ravarenda a Ramosch ha trattà il tema in ün möd impreschiunant e ha publichà sia «Canzun

davart la libertad da nossas trais ligias» aint in sia Filomela, gnüda edida dal 1684.

Cha quista prüma chanzun da la libertà es nada precis in Engiadina Bassa nun es be ün cas. Quai sta insembel cul fat cha l'Engiadina Bassa s'ha cumprada libra da l'Austria in ün möd specialmaing dramatic e quai cuort davo las Ot Drettüras, dal 1652 (perquei il titul *libertad da nossas trais ligias*). A las Ot Drettüras appartgnaivan las Drettüras da Tavo, Clostra, Castels, Schiers-See-wis, Churwalden, Belfort e Schanfigg. Davo ün temp da dischuordens e dad anarchia, da corrupziun e da crudeltà, da misiergia e da povertà, davo ün temp da pussanzas estras e da tirannia, d'eira nada in Grischun darcheu la vöglija e la forza dad esser svesa patrun, la vöglija e la forza da far uorden, la vöglija e la forza da rivar a l'indipendenza. Quist temp as lascha illustrar il plü bain cun noms sco Baldirun e Jenatsch e cun plets sco Guerra da Trent'Ons e Scumpigls Grischuns.

Our da dalet e plaschair sur da l'indipendenza cha'ls Engiadinais pon uossa giodair libertà scriva Martinus sia chanzun. Ma el tilla scriva eir our da la persvasiun cha la libertà nun es alch chi s'acquista üna jada e cha quai saja lura avant man. Na, Martinus vezza cler e net cha la libertà es ün privilegi chi dumonda ch'el vegna adüna darcheu reacquistà: mincha di esa da cumbatter ed ingrazchar per quel privilegi seguond l'idea da Martinus. In quel sen scriva Martinus sia «*Canzun davart la libertad da nossas trais ligias*».

Notain il cuntschaint prüm vers da quista chanzun per cha nus ans possan far ün purtret da la forza ritmica e linguistica da quista chanzun:

A Tots pagiais & natiuns  
Parta Deis oura da seis duns,  
Mo'l principal ais cur Deis dà  
Ilg seis soinch plaed cun LIBERTAT.

Dimena: sco prüma vain la libertà muossada e resguardada sco il dun il plü important cha Dieu parta oura sco benedicziun per tuot ils pövels e per tuot las naziuns; sco dun il plü important sper il pled da Dieu. Il purtret cha Martinus douvra «Deis parta oura da seis duns» es da verer in möd tuot concret — Martinus dechanta la forza, la

pussanza e la ricchezza da Dieu, patrun da la vita. Il seguond vers chi loda ils duns materials, cha Dieu parta oura, argent, aur, onurs, quel es main ferm co il prüm vers:

Aur & argent ais ün thesaur,  
Honuors dal muond ilg muond stem'aut,  
Ma tot à quai sgür in vardat  
Trapassa loensch la LIBERTAT

Il möd sco cha Martinus inclegia la libertà vain plü cler aint il terz vers cun seis tun lom ed agreabel:

Utschels, limargias zainz'inclet  
In spelms, deserts chi faun lur lett,  
Haun qua dalet, canten dadaut,  
Chi poun güdair la LIBERTAT.

Martinus vezza qua la libertà sco üna *ledscha da la natüra*, sco alch necessari per chi's possa viver. Sainza la libertà nu daja plü ne plaschair ne dalet da la vita, sainza la libertà nu's poja dir da schi a la vita. — Sco exaimpel tscherna Martinus ils utschels. Davo avair fixà uschea in ün möd fich impreschiunant cha la libertà haja üna da las plazzas las plü importantas aint illa creaziun, cumainza Martinus a dar exaimpels, a nomnar exaimpels actuals. Exaimpels da seis temp. La libertà, disch Martinus, es alch chi dumonda cumbatta. Ed el as volva als lectuors e chantaduors da sia chanzun e disch chi's dessan algordar da las difficultats, dals sacrificis e da las cumbattas chi ha vuglü fin cha las pussanzas estras sun stattas our pajais e fin cha la libertà es statta guadagnada.

Foe, spad' haun indürâ, plü mal,  
Ilg Niderland & Portugal,  
Haun miss lur vit'& saung à quà  
Per congüstar la LIBERTAT

T'algord'impâ dal temp passà,  
Co Deis la terr'ha chiastiâ  
Cun spad'è foe statt grittantâ  
Ch'l'ha tut la nossa LIBERTAT

In greiv' angoscha stat redüt  
Tot noss pâgiais qua stat deschrüt  
Quai tot ha fatt ilg noss puchiâ  
Chia Deis ha tut la LIBERTAT.

La perdita da la libertà, quai resorta cler, nun ha per Martinus ingün oter motiv co cha Dieu, grittantà tras l'uman chi nu s'algora da seis duns, volva davent sia fatscha, e piglia tras quai la libertà. Perdita da la libertà vuol dir per Martinus: anguoscha, temma destrucziun e güdischs chi ston tegner e defender ledschas estras. La descripziun da la situaziun d'ürant ils Scumpigls Grischuns es exacta e po valair, schi's guarda bain, adüna darcheu per cas similis (pensain a l'Ungaria, a la Tschecoslovakia, a tschertas naziuns in Africa e.u.i).

Aint il settavel vers descriva Martinus la vouta. Là passa'l dal pled subjecziun al pled *libertà*. Legiain üna jada:

Vuo Iüdischs stuveivat jürar  
Statuts dad eisters Fürsts salvar  
Deis ha manâ, ilg fatt müdâ  
Subjection in LIBERTAT.

Davo quista müdada chatta Martinus darcheu il tun lom dal terz vers, dal vers chi muossa la libertà da las bes-chas cul exaimpel dals utschels.

El chatta quel tun lom aint il ottavel vers ingio ch'el muossa il paur liber chi po verer sainza temma e cun cour grat in tuottas quatter direcziuns, per ch'el s'incordscha in che situaziun privilegiada ch'el viva, sch'el ha la libertà.

Volva teis oegls in Oriaint  
Da mezdi, nott ed Occidaint,  
Non ais sco nuo poevel chi hâ  
Tant pretiusa LIBERTAT.

Lura disch Martinus: In fuond vaina cumprà la libertà sainza fadia, per pac raps. Quels chi han gnü da far ün sforz plü grond, ün sforz cun lur vita quai sun stats ils perdavants.

Quant saung hvai spons vuo Pardavants  
Per sa spendrar our suot tyrans  
Cun pauc danaer ha Deis güdâ  
Ch'nuo vain cumprâ la LIBERTAT.

Nus nu lain invlidar cha'ls d'Engiadina Bassa vaivan pajà quella jada 26 000 rentschs e ch'els sun stats buns da pajar tuot la somma pür duos ons davo stat fat giò il contrat, pür dal 1654. Scha nus fain il quint quant cha quai füss stat 300 ons plü tard, lain dir dal 1952, schi rivaina a la somma d'ün mez milliun francs; hoz füss quai ün bun pa daplü. Quistas cifras discuorran üna lingua clera pür al mumaint cha nus tgnain adimmaint cha raps fluids d'eiran s-chars quella jada, chi's pajaiiva il bler in naturalias.

Il deschavel vers tratta ün problem special, la libertà da cretta. Martinus metta l'accent sün quist fat perche ch'el ha l'impreschiun cha la generaziun giuvna (la chanzun vain publichada dal 1684, dimena var trenta ons davo ils Scumpigls Grischuns e davo las difficultats da la cuntrerrefuorma). El ha l'impreschiun cha la generaziun giuvna nu sapcha da stimar quai avuonda, pervi ch'ella nun ha vivü las difficultats.

Davo quista admoniziun va'l inavant e rova al lectur da verer tantüna la situaziun, da stimar la grazia ch'el gioda uossa:

Tü poust semnar, tschuncar, manar,  
Far tias lavuors la pro cantar  
Poust dir l'ais mieu, quai Dieu am'dâ  
Quai fa la noebla LIBERTAT.

Quist es forsa il vers il plü modern da tuot la chanzun da Martinus. Perche? Perche ch'el cuntegna la formulaziun: «Poust dir l'ais *mieu*.» Lura vegnan amo ils vers finals cul lod da Dieu e cul aröv cha Dieu detta sia benedicziun e cul giavüsch per buns güdischs e bunas autoritats.

Schi canta laud à quell noss Deis  
Ch'el ha udi ls suspürs dals seis  
Ch'e ha nossa terr'incurunâ  
Cun uschè noebla LIBERTAT.

Mo sch'ella dess pro nuo restar  
Ledschas cun Deis sa sto drizar  
Iüdischs eir jüsts stoun gnir tschantats  
Quai vol la dretta LIBERTAT.

Quells ston ils mals fick chiastiar  
Ils buns our d'griffilas lur spendrar  
Chia viver s'poss'in honestat  
Quai ais la drete LIBERTAT.

Vuo Iüdischs davri sü voss oegls,  
Guardâ sün quell chi zez'in cêl  
Temai à quell, sul quell hondrà  
Ilg qual dà spad' & LIBERTAT.

Manteng'ô Deis tot quaist pagiais  
Ilg poevel nett chi chia l'aint ais  
Manteng' Superiuritat  
Et nossa noebla LIBERTAT.

Cun sia chanzun nada illa seguonda mita dal 17avel tschientiner as muossa Martinus d'üna vart sco ün chi dechanta la libertà raggiunta, ma da tschella vart voul el eir muossar cha la libertà es ün dun unic in seis esser e chi's dessa verer bain da til chürar usche ch'el nu giaja a perder.

La posiziun da Martinus es severa e seriusa, ma a listess temp plaina da dalet per la vita. Sia posiziun es quella d'ün uman chi pensa al möd da l'età d'immez ed al möd sever dals reformatuors. Ma da tschella vart collia'l quista severità cun ün möd verer di fich modern, cun ün möd-da verer chi muossa fingià l'idea da la *libertà individuala in colliaziun culla proprietà privata*. Il vers «poust dir l'ais mieu» muossa quai fich cler.

Ma nus nu lain pero survalütar quist'idea da la *proprietà privata*, cun quai cha nus savain our dals statüts da quel temp, cha la libertà dal *singul valaiva quella jà plü pac co il bön cumün*. Quel *giaiva adüna ouravant*.



## IV

Il tema da la libertà nun es davo plü gnü toc e quai per divers ons aint illa litteratura rumantscha. S'inclegia cha quai ha dachefar cul svilup istoric, chi ha fat passar il tema da la litteratura aint la pratica dal minchadi. Dürant il 17avel e 18avel tschientiner daja prunas da redacziuns da statüts in noss cumüns d'Engiadina. Quai nu voul dir nögli'oter co cha cha'ls singuls cumüns as dan svesa l'organisaziun exteriura e chi's ston per forza occupar dal problem da la libertà, na in möd teoretic, ma in möd pratic.

Pür il 19avel tschientiner cull'influenza da la revoluziun francesa, culla romantica e cul naziunalissem dan nouva vita al tema da la libertà aint illa litteratura rumantscha. Pel solit vain il tema da la libertà trattà sco in otras litteraturas da quel temp (Martinus dschain quai quia in parantesa nu para influenzà dadouraint), il tema vain trattà sco in otras litteraturas da quel temp, voul dir el vain collià cun ün *sentimaint romantic* per la *patria*. Els cugnuoschan quel sentimaint da tantas e tantas chanzuns e san circa che elemaints chi vegnan nomnats. Eu prov da dar ün exaimpel:

1. Süll'otezza da nossas muntognas truna la libertà.
2. Las chadainas da las muntognas sun simbol per la forza e per l'uniun.
3. Ils eroes da plü bod ans oblajan dad esser units.
4. La libertà es üna jerta soncha.

Uschea o circa uschea sun fabrichadas circa tuot las chanzuns da libertà dal 19avel tschientiner. Ün cunfin net tanter *patria e libertà* nu daja in quellas chanzuns (Martinus nu douvra il pled *patria!*); *patria e libertà* quai vain masdà. Id es sgür ch'in tuot quistas chanzuns es il sentimaint pella *patria* l'elemaint ferm cun quai chi'd es bler plü simpel da metter quel in poesia co il tema da la libertà e da l'indipendenza.

Nus stuvain dir quia cler e net cha tuot quels auturs svizzers chi han scrit chanzuns e poesias cun quist tema as sentivan manats d'ün sentimaint *sincer* per la *patria*. Il sentir da quella jada d'eira uschea. Eu vögl dar l'exaimpel dad Alfons de Flughi, ün figl da Conradin de Flughi chi scriva dal 1842 a seis ami Conradin von Mohr:

«Aber was soll ich Dir von der ganzen Rheinreise sagen, als dass es mir sehr wohl gefiel? Mein Zürichsee aber und meine Schneeberge fehlten überall, und aller Vergleich fiel zu ihrer grössten Verherrlichung aus. Die weltberühmten Rheingegenden verschwanden sehr vor der Erinnerung an jene herrlichen Schweizerlandschaften. Wieviel reiner, ernster, erhebender und besonders wieviel *freier* und frischer ist eine Schweizergegend! Trotz des weiten Horizontes ist es einem hier so eng, so klein, so öd. *Die Berge erheben den Geist*; die Ebene drückt ihn nieder. Die Berge möchte man ans Herz drücken und auf die klare, gedankenbleiche Stirn küssen; in der Ebene kein Halt, keine Stütze, man liegt im Staube. — Jetzt scheint es mir klar, warum die *Schweiz eine Republik* ist und *sein muss*. Ich möchte doch nichts anders sein, als ein Schweizer. Bonn — Du kennst es — gefällt mir nicht. Eine Stadt von 15 000 Einwohnern sieht in der Schweiz anders drein. Hier duften die Gassen so kannibalisch, dass es Wochen braucht, um sich nur einigermaßen daran zu gewöhnen. Von dem allgemeinen Wohlstand, der Reinlichkeit der Schweiz ist nicht die Spur. Ausgezeichnet schön ist das Universitätsgebäude, dann die sogenannte Poppelsdorfer Allee und Schloss; die Gegend erträglich: im ganzen flach, in der Ferne das Siebengebirge, Hügel in der Nähe.»

Uschea, sco cha Alfons de Flughi scriva uschea gniva resenti la patria quella jada, in quel temp.

## V

I fa star be stut cha ün scriptur rumantsch sursilvan da quel temp nu's tegna gnanca zich vi da quist möd da verer general e ch'el es bun da trattar il tema da la libertà e da l'indendenza in agen möd cun forza e paschiun, sco a seis temp Martinus.

Eu manaj a Gion Antoni Huonder cun seis «Pur suveran».

La chanzun da Martinus nun es gnüda populara, ma il pur suveran es gnü ad esser (bainschi fich tard) sper la Ligia Grischa e la «Chara lingua» alch sco üna chanzun naziunala rumantscha.

Quai chi dà il character, e l'agen character a la poesia da Gion Antoni Huonder es ch'el metta l'idea da la libertà in stretta colliaziun cull'idea da l'*indendenza* e cul sen per la *proprietà acquistada e jertada*. Indendenza e proprietà privata sun da defender cun forza.

## Il Pur Suveran

1. Quei ei *miu* grepp, quei ei *miu* crapp  
Cheu tschentel *jeu miu* pei —,  
Artau hai jeu vuss de miu bab,  
Sai a negin marschei. —
2. Quei ei *miu* prau, quei *miu* Clavau  
quei *miu* regress e dretg —!  
Sai a negin perquei dengrau,  
Jeu sun cheu *mez* il retg.
3. Quei *mess* affons, miu *agien* saun,  
De miu car Diu schengetg; —  
Nutrescha quels cun *agien* paun —  
Els dormen sut *miu* tetg.
4. O libra libra paupradad,  
Artada da mes vegls:  
Defender vi cun tafradad  
Sco poppa de mes egls!
5. Gie liber sundel jeu naschius,  
Ruasseivel vi durmir,  
E libers sundel si carschius  
E libers vi murir!

I s'es subit tschüf dal text, pervi ch'el ans tocca tras la fuorma da l'*eu* e tras il possessiv *miu*. (Dal rest esa uschea cha Huonder suot-trichha *miu* mincha jada.) Tuot la poesia es alch sco üna festa, sco üna glorificaziun da l'*eu* dal pur suveran, dal *paur liber ed independent*, e quel *eu* o *miu* as repeta aint ils 5 vers o aint ils 20 versets na damain co 24 jadas. Quist plaschair da l'*eu* dal *pur independent* til fa avoir il sentimaint d'esser ün *rai*. Il *paur* es ün *rai* chi nun ha da savair grà ad ingün'orma. El dvainta quel chi's dà sves sias ledschas. Il plaschair da la proprietà crouda in ögl, il plaschair d'avair tuot ad agen nun ha cunfins: la gripa, la crappa, la

prada, ils tablats e lur contuorns. Seis uffants, seis agen sang, til implan cun superbogia, els sun suot seis tet.

Quista libertà, quista independenza voul il paur chürrar sco la poppa da seis ögls. Quai es üna independenza, üna libertà chi ha alch sulvadi vi da sai, üna independenza ostinada per uschè dir, e cun ostinaziun e testardezza es il pur suveran pront da's dostar per quai ch'el ha ragiunt.

Scha Martinus giavüscha al paur in tun lom da dozar sia ögliada e da verer in tuot las quatter direcziuns, lura vezza il lectur il purtret dal paur chi sta sül agen terrain e guarda cun quietezza da dalöntsche e vain uschea planet consciaint da sia situaziun privilegiada.

Per Huonder es quai oter. Pro Huonder vezza il lectur al paur aint illa natüra, in üna posiziun forsa sco ün chamotsch sülla grippa in üna posiziun chi muossa la forza sulvadia e la superbogia: Guarda quist qua, quai es meis revier, qua vegn eu maister cun tuot. I parobod cha'l pur suveran da Huonder stess batter cul pè sül grip e dir: guarda qua, quist es meis. El nu sta lönch a stübgjar sur da quai chi'd es sieu. Quai es sieu simplamaing pervi ch'el ha iertà quai. Il pur suveran es ün individualist. El nu sa grà ad ingün oter co a sai sves ed a seis perdavants. Tant pel prüm vers.

Aint il seguond vers vain muossà il paur sco ün toc da la natüra in seis chomp da lavur — prau, clavau — regress dretg. Per quai nun ha'l da render quint ad ingün oter co a sai sves.

Il terz vers muossa al paur cun sia famiglia — ed el es superbi da pudair dar tet a tuot la brajada.

Our dals trais elemaints essenzials da quist trais vers: la proprietà privata (prüm vers) — il chomp da lavur (seguond vers) la famiglia (terz vers) sbuorfla il dalet sulvadi vi da la libertà e vi da l'independenza chi dà il tun ed il tema pels ultims duos vers.

Ün autur important da la Svizra franzesa Gonzague de Reynold, disch in seis cudesch sur da la Svizra cha'ls vers da Huonder sajan ils vers ils plü svizzers ch'el cugnuoscha. La chanzun cha Huonder ha büttà nan in möd uschè perfet exprima l'ideal da la libertà grischuna dal 19avel tschientiner, ün ideal chi sarà gnü resenti uschea fin davo la seguonda guerra mundiala.

La poesia d'eira nada tranter il 1860 ed il 1865. Ma ella nu vaiva survgni üna melodia adequata sco per exaimpel tshella poesia da Gion Antoni Huonder, la Ligia Grischa. Dal 1901 as volva lura

Caspar Decurtins, il Liun da Trun, a Hans Erni e til giavüscha da cumpuoner üna melodia pel pur suveran. Ma il cor dad Erni as dosta e nu chanta la chanzun. Dal 1905 publichescha Erni la melodia, ma eir quai resta sainza rebomb. Pür culla prüma guerra muondiala e lura culla seguonda vain la chanzun ad esser populara pro'ls sudats sursilvans. Rebomb svizzer chatta la chanzun pür dal 1948, v.d. pür var 80 ons davo cha la poesia d'eira statta scritta e pür in quel mumaint cha l'ideal da la libertà dechantada vaiva cumanzà a sbalachir magari da red.

## VI

Las duos grondas poesias rumantschas sur da la libertà grischuna quella da Martinus e quella da Huonder sun tuottas duos nadas our d'üna situaziun politica e culturala precisa. Nus vain provà da tillas incleger tuottas duos our da lur temp e da tillas lovar in lur temp.

I's vezza plü co cler cha'l möd da preschantar la libertà as müda seguond la realtà.

Illa seguonda mità dal 17avel tschientiner cumainza il paur engiadinais a's render consciaint che ch'el ha survgni tras la libertà e tras l'indendenza da l'Austria. El vain a savair ed ad incleger che chi'd es *proprietà privata*, che chi'd es *as-ch* (Nutzungsrecht) aint il vast sen dal dret.

Vers la mità dal 19avel tschientiner, var 200 ons plü tard vain miss l'accent uschea cha la libertà nu po gnir incletta sainza la proprietà privata. *Sainza quella ingüna libertà*. Quist es probabelmaing l'idea chi'd es la basa per l'uscheditta libertà grischuna. Üna libertà cha nus vain survgni uschè bod perche cha nossa istorgia grischuna muossa trats d'ün destin ourdvar favuraivel per ün tal svilup. Il scumpart dal terrain sün blers maina nempe adaquella cha'l paur ha pudü lavurar fingià bod sün seis agen.

Quist fat es stat decisiv per destin dal Grischun e pel svilup general dal sentimaint da libertà.

Un sguard sull'istorgia da la Germania, da l'Italia, da la Russia, da l'America dal Süd o da las Indias ingio cha'l problem da las latifundias, v.d. las grondas proprietats da terrain, ha dat dachefar e dà per part dachefar tragicamaing amo hoz, ans po dar la dretta masüra per l'importanza da quist problem e dal connex ch'el ha cul destin da subjecziun e libertà.

Der Versuch «Alchet sur da la libertà grischuna» geht von der Frage aus, wann und wie das Thema der Freiheit in Romanischbünden in der Literatur thematisch wird. Anhand von zwei eigenständigen bündnerischen Verarbeitungen des Themas, durch Martinus (1684) und durch Huonder (zwischen 1860 und 1865) wird dem Wandel in der Beziehung zum Thema und in der Formgebung nachgespürt.

